

Temanummer
om föräldraskap

Teemanumero
vanhemmuudesta

KONTAKTI

INGÅ FÖRSAMLINGSBLAD – INKON SEURAKUNTALEHTI

nr 2 nro • 2020



*Keskusteluhetki
Noora Nylundin
kanssa s. 6-9*



*En pratstund med
Noora Nylund s. 6-9*

Lättnader i coronabegränsningarna
angående sammankomster

s. 15

Helputuksia koronarajoitukseen
koskien kokoontumisia

Präster - Papit

Tom Sjöblom kyrkoherde / kirkkoherra
040-485 1045 tom.sjoblom@evl.fi

Tom Hellsten församlingsspastor / seurakuntapastori
050-330 4360 tom.hellsten@evl.fi

Kantor - Kanttori

Marianne Gustafsson Burgmann
050-505 1530
marianne.gustafsson-burgmann@evl.fi

Diakoni - Diakonia

Birgitta Lindell diakonissa
040-555 2090 birgitta.lindell@evl.fi

Diakonimottagning Birgitta Lindell
torsdagar kl. 10-12 i Prästgården

Diakoniavastaanotto
tiistaisin klo 10-12 Pappilassa

Svenskspråkigt ungdomsarbete

Lotta Ahlfors ungdomsteolog / nuorisoteologi
050-498 9162 lotta.ahlfors@evl.fi

Dagklubben - Päiväkerho, Familjecafé - Perhekahvila

Noora Nylund 050-501 1755 noora-elina.nylund@evl.fi

Susann Sköld-Qvarnström
040-749 3707

Församlingkansliet - Seurakuntavirasto

☎ 09-221 9030 • telefax 09-296 1212
Bollstavägen 2a 10210 Ingå
Bollstantie 2a 10210 Inkoo

Öppet må-to 9-12 Avoimma ma-to 9-12

Öppet under augusti må-ti 9-12 Avoimma elokuun aikana ma-ti 9-12
inga.kansli@evl.fi

Siv Dufvelin församlingssekreterare / seurakuntasihteeri
09-22 190 312 siv.dufvelin@evl.fi

Susanne Lövkvist byråsekreterare / toimistosihiteeri
09-22 190 311 susanne.lovkvist@evl.fi

Ekonomikontoret - Taloustoimisto

Öppet må-to 9-12 Avoimma ma-to 9-12

Seija Korhonen ekonomichef / talouspäällikkö
09-22 190 313, 050-310 0211
seija.korhonen@evl.fi

Fastigheter - Kiinteistöt

Susann Sköld-Qvarnström husmor / emäntä
09-22 190 327, 040-749 3707

Per-Olof Korander församlingmästare / seurakuntamestari
040-534 7853

Mårten Lindén fastighetsskötare / kiinteistönhoitaja
050-406 5181 marten.linden@evl.fi

Irina Holmström gravgårds- och fastighetsskötare /
hautaustua ja kiinteistötyöntekijä
050-925 8019 irina.holmstrom@evl.fi

Regina Westerholm Rövass lägergård, leirikeskus
husmor / emäntä
040-762 8627 regina.westerholm@evl.fi

Arto Holmström fastighetsskötare / kiinteistönhoitaja
040-562 7965 arto.holmstrom@evl.fi

Anitta Kivirinta städare / siivoja
040-534 7653 anitta.kivirinta@evl.fi

Ingå församlings hemsidor: www.ingaforsamling.fi

Inkoon seurakunnan kotisivut: www.inkoonseurakunta.fi

Ingå församling finns också på Facebook och Instagram.
Inkoon seurakunta on myös Facebookissa ja Instagramissa.

Församlingens veckoannonser varannan torsdag i Kyrkpressen.
Seurakunnan viikkoilmoitukset Etelä-Uusimaa-lehdessä torstaisin.

Ansvarig redaktör • Vastaava toimittaja: Tom Hellsten

Layout: Ekenäs TypoGrafii/CW • Tryck & Paino: Grano Ab, Vasa 2020



Svårt att orka bry sig?

En av dagens megatrender i samhället är koncentrationen kring det egna. Mycket handlar om att bygga upp ett gott liv för sig själv med alla de ingredienser som behövs. Det här tänkesättet influerar oss alla mer än vi omedelbart vill erkänna. Tyvärr inkluderar detta också våra familjerelationer.

Ibland tar jag mig själv på bar gärning och konstaterar att jag blir störd av att jag måste tänka så mycket på andra då jag helst skulle ordna det trevligt för mig själv. Vi får ständigt kämpa

Den som ger mycket av sig själv, behöver påfyllning också från andra kraftkällor.

emot att bli för själviska och försöka se andras behov och situation. Också i detta avseende måste vi öva oss och utöva självkritik för att kunna förverkliga våra målsättningar.

Rubriken är formulerad så att det ser ut som om det behövs ork för att bry sig. Så skall det inte vara. Men om det känns så, skall varningsklockorna ringa, och det är dags att göra något åt situationen. Föräldraskap liksom alla andra omsorgsrelationer skall bygga på ett omedelbart intresse för de som är nära oss. När vi kommer över "orka-bry-sig tröskeln" upptäcker vi hur det hela börjar fungera av sig själv. Den som bryr sig får ta emot andras omsorg och det blir en växelverkan som ger inspiration att fortsätta. Vi vet ju att det är så här det fungerar, men vi glömmer bort det så lätt.

Att bry sig är att ge av sig själv. Ge av sin tid, sina resurser och sin kärlek. Den som ger mycket av sig själv, behöver påfyllning också från andra kraftkällor. För mig är den största kraftkällan bönen som ger mig ett tillflöde av Guds kärlek. En kärlek som är obeskrivlig, men som sätter mig själv i rörelse. I rörelse mot de som finns omkring mig, och jag blir utrustad med nytt och fräscht intresse för dem. ☐

Vaikeata jaksaa välittää?

Eräs päivän megatrendeistä yhteiskunnassa on keskittyminen omaansa. On paljolti kyse hyvän elämän rakentamisesta itselleen niillä aineksilla, mitä siihen tarvitaan. Tämä ajattelutapa vaikuttaa meihin kaikkiin enemmän kuin heti haluamme tunnustaa. Valitettavasti tämä vaikuttaa myös perhesuhteisiimme.

Joskus saan itseni kiinni itse teosta ja totean, että minua häiritse se, että minun täytyy ajatella niin paljon toisia, silloin kun mieluiten järjestäisin oman oloni mukavaksi. Meidän täytyy jatkuvasti taistella sitä vastaan, että tulisimme liian itsekkäiksi, ja yrittää nähdä toisten tarpeet ja tilanne. Myös tässä suhteessa meidän täytyy treenata itseämme ja harrastaa itsekritiikkiä voidaksemme toteuttaa tavoitteemme.

Otsikko on muotoiltu niin, että näyttää siltä, että tarvitaan erityistä jaksamista välittääksemme. Niin ei asia saa olla. Mutta jos tuntuu siltä, täytyy hälytyskellojen soida, ja on aika tehdä jotain tilanteelle. Vanhemmuuden, kuten kaikkien muidenkin huolenpitosuhteiden, kuuluu rakentua välittömälle kiinnostukselle niitä kohtaan, jotka ovat lähellämme. Kun ylittämme "jaksaa-välittää-kynnyksen", huomaamme, kuinka tämä

Se, joka antaa paljon itsestään, tarvitsee täydennystä myös toisista voimanlähteistä.

kokonaisuus alkaa toimia itsestään. Se, joka välittää, saa vastaanottaa toisten huolenpitoa, ja syntyy vuorovaikutus, joka antaa inspiraatiota jatkaa. Tiedämme kyllä hyvin, että näin tämä toimii, mutta unohdamme sen niin helposti.

Välittäminen on sitä, että antaa itsestään. Antaa aikaansa, resurssiaan ja rakkauttaan. Se, joka antaa paljon itsestään, tarvitsee täydennystä myös toisista voimanlähteistä. Minulle on suurin voimanlähde rukous, sillä sitä kautta saan vastaanottaa Jumalan rakkautta virran. Rakkautta, joka on sanoin kuvaamaton, mutta joka saa minut itseni liikkeelle. Liikkeelle kohti heitä, jotka ovat ympärilläni, ja minut varustetaan uudella ja raikkaalla mielenkiinnolla heitä kohtaan. ☐

Om faderskap

Jag har två barn. De är båda redan vuxna och bor inte hemma. Alltid då och då sitter jag på kvällarna i min fätölj och undrar hur det går för dem, för de ringer inte varje dag för att berätta hur det går. Varför skulle de göra det, om allting går som vanligt och det inte finns något att berätta. De lever sitt liv och bygger upp sin framtid. Dessutom vill de ju visa mig och sig själv hur självständiga de kan vara. De vill visa att de klarar av livet utan att hela tiden behöva ringa till pappa och fråga om hjälp.

Jag tycker det är fint.

Samtidigt, blir jag väldigt glad när de där små texterna droppar in några gånger i veckan. De där små meddelandena eller bilderna, som berättar att mina barn kommer ihåg mig, att de vill berätta för mig att allting är bra. Livet går som det skall. Då kan jag igen ta det lugnt, glädjas över att jag har så fina barn, och fortsätta att leva mitt eget liv och ta hand om mina egna ärenden.

Tänk om det är så med vår himmelske Far också. Jag är säker på att han också är orolig för sina barn. Han är säkert också för det mesta stolt över hur bra vi klarar av vårt liv. Samtidigt, tror jag, är han också ängslig för att vi glömmet hur viktigt det är att hålla kontakt med honom, också när livet och vardagen går sin gilla gång. Varje bön, varje lovprisning, varje kyrkbesök gör honom glad för det berättar att inte bara Han bryr sig om oss, utan att också vi bryr oss om honom.

Bry dig om Gud! Han bryr om dig! ☐



Isänä olemisesta

Minulla on kaksi lasta. He ovat jo aikuisia, eivätkä asu enää kotona. Aina silloin tällöin iltaisin istun nojatuolissani ja pohdin, kuinka heillä menee, sillä he eivät soita joka ilta raportoidakseen elämästään minulle. Miksi he tekisivätkään niin, jos kaikki sujuu kuten tavallisesti eikä mitään kerrottavaa ole. He elävät elämäänsä ja rakentavat tulevaisuuttaan. Sen lisäksi he haluavat näyttää minulle ja itselleen kuinka itsenäisiä he ovat. He haluavat näyttää, että selviävät elämästään ilman että koko ajan soittaisivat isäänsä apuun.

Minusta se on hienoa.

Samalla tulen iloiseksi, kun ne pienet tekstarit saapuvat puhelimeen pari kertaa viikossa. Ne pienet viestit ja kuvat, jotka kertovat siitä, että lapseni muistavat minut, että he haluavat kertoa minulle, että kaikki on hyvin. Elämä on mallillaan. Sitten voin taas ottaa rennosti, iloita siitä kuinka hienoja lapsia minulla on ja jatkaa oman elämäni elämistä ja huolehtia omista asioistani.

Ajattele, jos näin on myös taivaallisen Isämme kanssa. Olen varma siitä, että hänkin on huolissaan lapsistaan. Hän on taatusti myös ylpeä siitä, kuinka hyvin me yleensä selviämme elämästämme. Samalla, uskoisin, hän on huolissaan siitä, että unohdamme, kuinka tärkeää on pysyä häneen yhteydessä silloinkin, kun elämä kulkee eteenpäin omalla painollaan. Jokainen rukous, jokainen ylistys, jokainen kirkossakäynti tekee hänet iloiseksi koska ne kertovat siitä, että ei vain Hän välitä meistä, vaan myös me välitämme Hänestä.

Välitä Jumalasta. Hän välittää sinusta! ☐



Trebarnsmamman Noora säger: Inte bara Gud är barmhärtig men också barnen

Jag träffar Noora Nylund för en pratstund en varm sommardag. Hon är en glad och engagerad mamma till Emil, 11 år, Enni, 8 år och Ellen 6 år, och fru till Joakim. Vi pratar om att vara förälder och Noora berättar om vad föräldraskapet hittills har inneburit. Det blir ett trevligt samtal med många fina tankar om vad föräldraskap för med sig.

Min första fråga till Noora är om hon upplever sig vara en ambitiös förälder. Medger att det var en lite konstig fråga och svaret blir överraskande att hon inte upplever sig vara en sådan. Eftersom jag känner Noora ganska bra blir jag misstänksam. Det visar sig sedan handla om hennes blygsamhet. När samtalet är slut har jag klart för mig att det hon sagt och berättat varit mycket ambitiöst och förtjänar att föras vidare.

Hur räcker tiden till med barn, hem och jobb?

Det är en ständig balansgång, säger Noora. Det finns aldrig tillräckligt med tid för alla av dessa. Räcker det på något håll, brister det på annat. Det handlar om att puzzla hela tiden med skjutsar till



TEXT • TEKSTI
TOM HELLSTEN

Kolmen larsen äiti Noora sanoo:

Jumalan lisäksi armollisia ovat myös lapset

Tapaan Noora Nylundin lämpimänä kesäpäivänä pientä keskusteluhetkeä varten. Hän on Emilin, 11, Ennin, 8 ja Ellenin, 6 iloinen ja sitoutunut äiti, ja Joakimin vaimo. Puhumme vanhemmuudesta ja Noora kertoo siitä mitä vanhemmuus on tähän mennessä tuonut mukanaan ja merkinnyt hänelle. Keskustelussa tulee esille monta hienoa ajatusta siitä mitä vanhemmuus on.

Ensimmäinen kysymykseni Nooralle on, kokeeko hän olevansa kunnianhimoinen vanhempi. Myönnän että kysymys on hieman erikoinen ja yllätyksekseni vastaus on, ettei hän missään nimessä koe olevansa sellainen. Koska tunnen Nooran aika hyvin, tulen hieman epäluuloiseksi. Ja pian käykin ilmi, että kyse on vain hänen vaatimattomuudestaan. Kun keskustelumme on ohi, on selvää, että hänen kertomansa asiat ovat hyvinkin eteenpäin kertomisen arvoisia.

Miten saat ajan riittämään lasten, työn ja kodin välillä?

Se on jatkuvaa tasapainoilua, sanoo Noora.

Koskaan ei ole tarpeeksi aikaa kaikkeen. Jos sitä on riittävästi yhdellä taholla, hajoaa pakka toisaalla. Ajankäyttö on yhtä palapeliä lasten harrastekuljetusten, miehen ja oman työni, sekä muiden hoidettavien asioiden suhteen. Mutta vaikka ei ehdi tehdä kaikkea, täytyy olla armollinen itselleen. Kaikkea ei vain aina voi ehtiä tehdä. Mutta yksi asia on muodostunut meille tärkeäksi perheenä: syömmme joka päivä yhdessä viiden aikoihin. Siitä on tullut kokoava tapahtuma ja lapset ovat ilmaisseet pitävänsä siitä kovasti. He kysyvät usein "mistäs juteltaisiin tällä kertaa?". Siitä tietää, että yhdessä ruokailulla on tärkeä funktio. Ja sille mikä on todella tärkeää, löytyy aina aikaa.





barnens sysselsättningar, mannens och mitt arbete och allt annat som måste göras. Fast man inte hinner med allt måste man vara barmhärtig mot sig själv, allt kan man inte alltid. Men en sak har blivit särskilt viktig för oss i familjen: vi äter tillsammans alla dagar vid 5-tiden. Det har blivit en samlande händelse och barnen säger att det är trevligt. ”Vad skall vi prata om den här gången?” har jag hört dem fråga. Då vet man att det är viktigt för dem. För det som är viktigt finns det alltid tid.

Åtta år hemma med barnen.

Min högsta prioritet har varit barnen. Jag upplever barnen som en gåva och en glädje. Genom barnen får jag själv uppleva mycket på ett sätt jag själv redan hunnit glömma. Jag får uppleva det på nytt som jag gjorde som barn. Att få förundra sig över blommornas färg och form, känna den varma sanden mellan tårna på simstranden och allt annat fint som just barn kan uppskatta, och vi vuxna ofta passerar obemärkt. Jag får lära mig av den attityd som barnen har inför en ny dag då jag hör dem säga ”den här dagen kommer att bli jättebra” eller ”i morgon kommer att bli den bästa dagen i mitt liv” om något fint väntar på den dagen.

Det blev en stor omställning då jag efter 8 år hemma med barnen började jobba igen. Men bitarna har fallit på plats trots att det varit jobbigt. Jag har inte planerat min yrkeskarriär men har tagit hänsyn till barnens behov. Men jag har en bärande tanke om att vad man än väljer att göra, gör man det med glädje så bär det frukt och ger det tillfredsställelse. Hittills har jag hunnit jobba som städerska, eftistant, sjukhusteolog, ungdomsledare/diakon och nu som barnledare.

minulla on vahva ajatus siitä, että mihin tahansa työhön tarttuu, kun sen tekee ilolla ja innostuksella, se kantaa hedelmää ja antaa tyydytystä. Tähän mennessä olen ehtinyt työskennellä siivoajana, iltistätinä, sairaalateologina, nuorisotyönohjaajana/diakonina ja nyt lastenohjaajana.

Mitä vanhemmuus on ottanut/vaatinut?

Lyhyesti sanottuna unet ja hermot. Hetkittäin univelka on ollut valtava. Se on kuin kulkisi nälkäisenä eikä saisi syödäkseen. Ja lasten uhmaiät ovat olleet vaativia. Silloin on kärsivällisyys ollut kortilla. Mutta ilokseni olen huomannut, että sekin on asia jota voi kasvattaa, pinna voi pidentyä. Rukouksissani olen usein pyytänyt lisää kärsivällisyyttä ja voimia arkeen. Minua on myös kantanut ajatus siitä, että jos tänään en ole onnistunut kovin hyvin, voin huomenna yrittää toimia paremmin. Joka aamu on armo uus.

Jumalan lisäksi myös lapset voivat olla aika armollisia meitä vanhempia kohtaan. Olen kokenut, että minun on tärkeää pyytää anteeksi lapselta, jos olen tehnyt häntä kohtaan väärin. Lapsilla on ymmärrystä sitä kohtaan ja he ovat hyviä antamaan anteeksi. Uskon että siitä muodostuu lapsille myös hyvä malli; aikuiset voivat tehdä väärin, ja silloin saa, voi ja tulee pyytää anteeksi. Se ehkä auttaa heitäkin pyytämään anteeksi, kun ovat tehneet väärin.

Vad har föräldraskapet tagit/krävt?

Kort sagt sömnen och nerverna. Periodvis har det blivit mycket sömnskuld. Det är som att vara hungrig men att inte få äta. När barn är i trotsåldern är det extra jobbigt. Då vill inte tålmodet räcka till. Men jag har till all tur märkt att tålmodet växer efterhand. I min bön har jag ofta bett om mera tålmod och ork. Jag har ofta tänkt att om jag inte lyckats så bra idag så kan jag försöka göra det bättre i morgon. Varje morgon kommer med en ny nåd.

Men det är inte bara Gud som är barmhärtig mot oss, också barnen är det. Jag har upplevt att det är viktigt att be barnen om förlåtelse när jag gjort fel. Barnen förstår det så väl och är bra på att ge förlåtelse. Det blir sedan även en bra modell för dem; vuxna kan göra fel men man får, kan och ska be om förlåtelse. Det kanske gör att de har lättare att be om förlåtelse när de själva har gjort fel. Vi har märkt att det är viktigt att sätta ord på det som hänt och sedan ge varandra nya möjligheter. Det fina är att då vi som föräldrar upplever att vi inte är färdiga får vi bara konstatera att såsom barnen växer, får även vi göra i vårt föräldraskap. Vi kramas, glömmar det som hänt och börjar på nytt. Mycket kan till all tur repareras.

Olemme huomanneet, että myös tilanteen sanoittaminen ja avaaminen, syiden pohtiminen on tärkeää, jotta voimme sitten antaa toisillemme uuden mahdollisuuden. Oivallus on ollut, että kun vanhempina koemme, että emme ole valmiita, saamme todeta, että niin kuin lapset kasvavat, saamme mekin kasvaa omassa vanhemmuudessaamme. Me halaamme, unoitamme tapahtuneen ja aloitamme alusta. Kaikeksi onneksi on paljon sellaista, jonka voi korjata.

Mitkä ovat suurimmat haasteet?

Yksi asia joka jatkuvasti haastaa arjessa, on ruutuajan säätely. Ja ei vain ruudulla käytetyn ajan määrä, vaan myös mitä katsotaan ja mitä siellä voi tulla vastaan. Luulen että on tärkeää keskustella lasten kanssa etukäteen siitä millaisia asioita ruudulle voi pompata, ja mitä tehdä, jos jotain haitallista tai epäsovinnavaa varotoimista huolimatta tulisi heidän nähtäväkseen. Mutta ajankäytöstä on jatkuva köydenveto.

Toinen haaste on ehtiä antaa aikaa jokaiselle lapselle erikseen. Olen huomannut, että kahdestaan vietetty aika jokaisen lapsen kanssa erikseen on tärkeää. Kun on kolme lasta joista jokainen haluaa viettää aikaa erikseen äidin ja isän kanssa, ei sellaisen ajan löytäminen ole aina itsestään selvää. Olen kuullut sanottavan että

Vilka är de största utmaningarna?

En sak som ständigt utmanar i det praktiska livet är hur mycket skärmtid man tillåter barnen. Men det handlar inte bara om hur mycket tid man skall tillåta, utan också vad de ser på och vad som kan dyka upp på datorn. Jag tror det är viktigt att på förhand tala med barnen om vad de kan stöta på och vad man gör om något skadligt eller olämpligt plötsligt visar sig på skärmen. Men tidsmängden framför skärmen är en ständig dragkamp.

En annan utmaning är att hinna ge tid åt barnen var för sig. Jag har märkt att det är viktigt att barnen får lite tid ensamma med mig. Med tre barn som alla behöver få ha sin mamma och pappa för sig själv en stund, är det inte så lätt att få tiden att räcka till. Någon har sagt att det räcker med 5 till 15 minuter per barn och dag för att barnet ska känna sig sedd och bekräftad. Det handlar alltså inte så mycket om kvantitet som kvalitet. Men inte ens den tiden lyckas jag alla dagar ge för dem skilt för sig. Men igen en gång, jag får vara barmhärtig mot mig själv. Det lyckas bättre en annan dag. Vi är inte färdiga föräldrar fast vi varit det en tid, vi får växa med uppgiften. Barn upplever och ser inte de brister vi själva tycker vi har. Det är mest vi själva som gör det. □



Ellen, Enni och/ja Emil.



Kahdeksan vuotta kotona lasten kanssa

Minun tärkein prioriteettini on aina ollut lapset. Koen lapset lahjana ja ilonaiheena. Lasten kautta saan kokea asioita tavalla jonka olin jo unohtanut. Saan tavallaan kokea uudelleen lapsuudessa kokemiäni asioita. Lapset pysähtyvät kukkien kauniiden muotojen ja värien äärelle, nauttivat lämpimästä hiekasta varpaiden välissä ja arvostavat ihan pieniä asioita, joiden ohitse me aikuiset usein kiirehdimme huomaamatta niitä lainkaan. Saan myös oppia lasten asenteesta elämään, kun he sanovat ”tästä päivästä tulee aivan mahtava” tai ”huominen tulee olemaan elämäni ihanin päivä” kun jotain mukavaa odottaa nukutun yön jälkeen.

Kun kahdeksan kotiäitinä vietetyn vuoden jälkeen lähdin taas työelämään, oli muutos kaikille suuri. Mutta kaikki on loksautunut paikoilleen, vaikka toisinaan on ollut raskastakin. En ole suunnitellut tai tehnyt uraa, vaan valinnut asioita pitkälti lasten etu edellä. Mutta



jos lapsi saa joka päivä noin 5-15 minuuttia vanhemman huomiota, riittää se siihen että hän tuntee itsensä nähdyksi ja kuulluksi. Kyse ei siis niinkään ole määrästä kuin laadusta. Mutta edes sitä aikaa en aina onnistu heille erikseen antamaan. Mutta jälleen kerran on oltava armollinen itseään kohtaan. Toisena päivänä voin onnistua paremmin. Vanhempana ei taida koskaan tulla valmiiksi, vaan saa kasvaa tehtävän kanssa samaan tahtiin. Lapset eivät ehkä koe ja näe puutteitamme samoin kuin me itse, yhtä ankaralla katseella. □



Nyttiga erfarenheter med nätandakter

Uusia näköaloja verkkohartauksien myötä

Kun koronapandemia tämän vuoden maaliskuussa oli tosiasia, jouduimme seurakunnassa ottamaan kantaa siihen, millä tavoin toteuttaisimme tulevat jumalanpalvelukset. Muutaman päivän mietittyämme tulimme siihen tulokseen, että tekisimme nauhoitettuja kaksikielisiä hartauksia, jotka julkaistaisiin musiikkitoiminnan Facebook-sivuilla. Inkoon kirkon paksuista seinistä johtuvan huonon verkkoyhteyden vuoksi emme lähettäneet suoria striimauksia, vaan halusimme nähdä vaivaa hyvän kuva- ja äänitoteutuksen eteen.

Päätimme, että hartaudet tulisivat sisältämään paljon musiikkia rukouksien ja tekstinluvun lomassa. Tiukkojen koronamääräysten vuoksi sovimme kolmen kuorolaulajan kanssa, että he osallistuisivat kaikkien hartauksien toteuttamiseen. Melko pian löysimmekin niille toimivan kokonaismuodon. Heti ensimmäisten lähetysten myötä saimme hämmästyseksemme huomata, että hartauksia oli näytetty verkossa reippaasti yli 1000 kertaa. Tämä ei välttämättä tarkoita sitä, että jokainen näyttö olisi pyörinyt alusta loppuun, mutta hartauksia oli kuitenkin katsottu pidempään kuin

hetken. Saamamme palaute oli positiivista, ja oli selvää, että verkkohartaudet saavuttivat paljon suuremman seurakunnan kuin tavalliset messut ja jumalanpalvelukset.

Livemessun mahdollistamaa vuorovaikutusta ja osallisuuden tunnetta oli kuitenkin jo kaivattu hartaasti, kun vihdoinkin 7.6 saimme kokoontua messuun Degerbyn kirkkoon. Kun seurakunta yhtyi virteen 189 ”Herren är i sitt heliga tempel”, erityisesti toisen säkeistön sanoissa saattoi veisuussa tuntee iloa siitä, että yhteen kokoontuminen oli jälleen mahdollista.

När coronaepidemin var ett faktum med långtgående restriktioner i mitten av mars, var församlingen tvungen att ta ställning till om nätgudstjänster skulle hållas enligt kyrkans rekommendationer. Efter några dagars betänketid beslöt vi oss för att göra bandade gudstjänster/andakter som skulle sättas in på musikverksamhetens Facebook sida. Vi ville inte gå in för streamade direktsändningar eftersom de skulle ha krävt mer arbete och sannolikt blivit sämre till kvaliteten. Det var viktigt att vårt ansikte utåt skulle bli bra och att såväl ljud- och bildkvalitet skulle hålla måttet.

Vi gick in för ett koncept med mycket musik där bön och läsningar hade sin givna plats. Predikningar skulle också finnas med, men inte nödvändigtvis i alla andakter. En sånggrupp blev engagerad för psalmsång och andra sånginslag. Ganska snart hade vi hittat en ordning som verkade fungera. Från första början slogs vi av förvåning då antalet visningar snabbt blev upp till ca 1000. Den siffran säger inte nödvändigtvis att alla visningar skulle ha varit från början till slut, men i alla fall mer än några ögonblick. Feedbacken var god och vi insåg att vi genom dessa nätandakter når betydligt fler människor än med våra vanliga mässor och gudstjänster.

TEXT • TEKSTI
TOM HELLSTEN

”Pääskynen palaa pesäänsä, matka oli pitkä. Lintu ja sydän, jotka löysivät turvapaikan, iloitsevat laulullaan.”

Verkkohartauksien parissa tehty työ oli antoisa kokemus. Nauhoituksissa koimme myös monta hauskaa hetkeä. Ensimmäinen otto ei aina onnistunut, joskus vasta kolmas tai neljäs otto

Men klart var det ju också att den interaktion och delaktighet som ”livegudstjänster” ger, inte är möjligt framför en skärm. När vi hade första raden av nätandakter, inledde vi med psalmen 189, *Herren är i sitt heliga tempel*, och då kunde vi uppleva glädjen att träffas i kyrkan igen. Orden *”Svalan kommer igen till sitt näste. Resan var lång. Fågeln och hjärtat som funnit ett fäste jublar i sång.”* i psalmens andra vers, tolkade fint våra känslor om den långa resan utan riktig gudstjänstgemenskap i kyrkan.

Arbetet med nätgudstjänsterna var en fin erfarenhet. Under själva inspelningarna hade gruppen som gjorde arbetet

många roliga stunder tillsammans. Allt lyckas inte med första tagningen, ibland med tredje eller fjärde. Alla fick nyttiga erfarenheter av att stå framför kameran och lamporna. Ingen trivdes särskilt bra med trycket att prestera och kommunicera med publiken på de villkor som är givna, men övningen var bra.

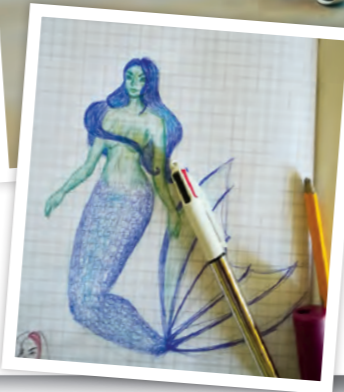
Med facit i hand kunde vi konstatera att nätandakter och andra videoprogram på hemsidan når många fler än vi kunde ana. Därför kommer församlingen att i fortsättningen också ha program på hemsidan för att nå den publik som finns där. Detta arbete kräver mycket resurser, men det är värt att satsa på. □



olivat riittävän hyviä. Kaikki saivat hyödyllistä kokemusta kameroiden ja lamppujen edessä esiintymisestä, ja heillekin, joille tämäntyyppinen työ oli epämukavaa ja vierastakin, nauhoitustyö oli hyvää harjoitusta.

Verkkohartauksista saadun kokemuksen perusteella voimme todeta,

että hartaudet ja muut videot saavuttavat paljon suuremman yleisön kuin mitä etukäteen olisimme osanneet arvioida. Sen tähden seurakunta aikoo jatkossakin tuottaa verkkosisältöä koti- ja Facebook-sivuilla. Työ vaatii melko paljon resursseja, mutta se on sen arvoista. □



Årets lägerskriftskolor hölls som dagskriftskola i församlingshemmet och Prästgården. Vi hade tre svenska grupper och en finsk. Här ser vi diakonissan Birgitta Lindell som håller lektion åt den sista svenska gruppen, ett exempel på vad konfirmanderna gjort i grupparbete samt vad de kan åstadkomma under lektionerna i sina häften samt en dramatisering av liknelsen om den rättrådige domaren. Erfarenheterna var överraskande goda av dagskriftskolan, men konfirmanderna saknade nog vad lägren brukar ge när man är tillsammans en hel vecka; uteaktiviteter, rumsgemenskap och fritidssysselsättning.

Tämän vuoden rippileirit pidettiin päiväleireinä seurakuntakodissa ja Pappilassa. Meillä oli kolme ruotsinkielistä ryhmää ja yksi suomenkielinen. Tässä näemme diakonissa Birgitta Lindellin pitämässä oppituntia viimeiselle ruotsinkieliselle ryhmälle, esimerkin siitä mitä rippikoululaiset ovat tehneet ryhmätyönä sekä mitä he voivat saada aikaan oppituntien aikana vihkoihinsa sekä dramatisoinnin Jeesuksen kertomasta vertauksesta. Kokemukset päivärippileiristä olivat yllättävän hyviä, mutta rippikoululaiset kaipaivat kyllä sitä, mitä leirit yleensä antavat, kun ollaan kokonainen viikko yhdessä; ulkoaktiviteetteja, huonetoiveruutta ja vapaa-ajan toimintaa.



Tom Hellsten välisignar Finlands Sjöräddningssällskaps nya förbindelsebåt 16.7 i Ingå småbåtshamn. En stund tidigare blev den döpt till "Reijo". Enligt en gammal tradition har alla Sjöräddningssällskapets båtar blivit välisignade till sin uppgift.

Tom Hellsten siunaa Suomen Meripelastusseuran uuden yhteysveneen 16.7. Inkoon pienvenesatamassa. Hetkeä aikaisemmin oli vene kastettu Reijoksi. Vanhan perinteen mukaan ovat kaikki Meripelastusseuran veneet tulleet siunatuksi tehtävänsä.



Under sommaren har flera musikandakter hållits i Prästgårdens trädgård. Här ser vi flöjttrion WaCava som uppträdde 12.7 i den del av trädgården som är skyddad från vind och sol.

Kesällä pidettiin useita musiikkihartauksia Pappilan puutarhassa. Tässä näemme huilutrion WaCava, joka esiintyi 12.7. puutarhan sillä puolella, joka on suojassa tuulelta ja auringolta.



Prästgårdens blomrabatt vid fasaden mot söder har restaurerats enligt modell från förra hälften av 1900-talet. Vacker och välkött har den prytt Prästgården hela sommaren.

Pappilan kukkaistutus talon eteläpuolella on kunnostettu 1900-luvun alkupuolen mallin mukaisesti. Kauniina ja hyvin hoidettuna se on koristanut Pappilaa koko kesän.



Gudstjänster och högmässor

INGÅ KYRKA

Högmässa
Sö 23.8.2020 kl. 10

Högmässa
Sö 6.9.2020 kl. 10

Konfirmationsmässa
Sö 13.9.2020 kl. 10

Tvåspråkig högmässa
Sö 27.9.2020 kl. 10

Mikaelidagens familjekyrka
Sö 4.10.2020 kl. 10

Tvåspråkig högmässa
Sö 18.10.2020 kl. 10

Skördemässa
Sö 25.10.2020 kl. 10

Allhelgondagens högmässa
Lö 31.10.2020 kl. 10

Högmässa
Sö 15.11.2020 kl. 10

Högmässa
Sö 22.11.2020 kl. 10

FAGERVIK KYRKA

Tvåspråkig skymningsmässa
Sö 30.8.2020 kl. 18

DEGERBY KYRKA

Högmässa
Sö 20.9.2020 kl. 10

Högmässa
Sö 11.10.2020 kl. 10

Högmässa
Sö 8.11.2020 kl. 10

FÖRSAMLINGSHEMMET

Tvåspråkig kärlekens måltid
Sö 1.11.2020 kl. 17

Jumalanpalveluksia ja messuja

FAGERVIKIN KIRKKO

Kaksikielinen iltamessu
Su 30.8.2020 klo 18

INKOON KIRKKO

Konfirmaatiomessu
Su 13.9.2020 klo 13

Kaksikielinen messu
Su 27.9.2020 klo 10

Mikkelinpäivän perhekirkko
Su 4.10.2020 klo 12

Kaksikielinen messu
Su 18.10.2020 klo 10

Pyhäinpäivän messu
La 31.10.2020 klo 12

ILTAKIRKKO

To 17.9.2020 klo 19
To 15.10.2020 klo 19
To 19.11.2020 klo 19

SEURAKUNTAKOTI

Kaksikielinen rakkauten ateria
Su 1.11.2020 klo 17



Musikprogram Musiikkiohjelmaa

Sö/su 20.9 kl./klo 18

Vivaldis Gloria i Ingå kyrka /Vivaldin Gloria
Inkoon kirkossa. Projektkör och -orkester,
dir./joht. Åsa Westerlund

Konserten är en del av Karis kyrkas 550-års
jubileumsfirande./ Konsertti on osa Karjaan
kirkon 550-vuotisjuhlaa.

Söndag/Sunnuntai 25.10 kl./klo 18

i Degerby kyrka/Degerbyn kirkossa:
Guldkantens konsert/Guldkantenin
konsertti.

Lördag 14.11 kl. 18

Välgörenhetskonsert i Ingå kyrka. Flera ar-
tister. Inträde 20€ vuxen, 10€ studerande/
barn vid dörren. Arrangör Schoolkids
Light r.f. i samarbete med Ingå församling.
Schoolkids Light är en förening i Ingå som
stöder utsatta barns och ungdomars skol-
gång i Tanzania. Alla intäkter går oavkortat
till välgörenhet!

Lauantai 14.11. klo 18

Hyväntekeväisyyskonsertti Inkoon kirkossa.
Useita artisteja. Pääsy 20e aikuisilta, 10e
opiskelijat/lapset. Järjestäjä: Schoolkids Light
ry yhteistyössä Inkoon seurakunnan kanssa.
Schoolkids Light tukee syrjäytyneiden lasten ja
nuorten koulukäyntiä Tanzaniassa. Tuotot
lyhentämättömänä hyväntekeväisyyteen.

Lö/la 28.11 kl./klo 18.15

Körernas adventskonsert i Ingå kyrka/
Kuorojen adventtikonsertti Inkoon kirkossa.

Sön. 13.12

De vackraste julsångerna i Ingå kyrka kl. 16.

Su 13.12.

Kauneimmat joululaulut klo 18 Inkoon
kirkossa.

KÖRERNA startar enligt följande
(om coronasituationen tillåter) /

KUOROT aloittavat toimintansa seuraavasti
(jos koronatilanne sallii):

Kyrkokören	ons 16.9
Gaudete	to 24.9
Laulupiiri	ti 15.9

CORONAVIRUS

Lättnader i coronabegränsningarna angående sammankomster

INGÅ FÖRSAMLING FÖLJER DE DIREKTIV som Kyrkostyrelsen gett och kommer fr.o.m 1.8 att lätta på restriktionerna för sammankomster i församlingens utrymmen. Trots lättnaderna är det oklart vad som kommer att gälla angående gruppverksamhet under hösten. Därför kommer vi inte i Kontakt att ännu informera om höstens gruppverksamhet. Vi hänvisar till information i Kyrkpressen, lokalpressen och hemsidan.

FRÅN OCH MED AUGUSTI kan igen församlingens utrymmen hyras för minnesstunder, fester och andra sammankomster. De som hyr ansvarar själva för att rekommendationerna för social distansering och hygien följs. (se THL och UKM.....) Begränsningar för personantalet i de olika utrymmena finns fortfarande men är uppdaterade.

KYRKKAFFE KAN IGEN SERVERAS från och med 1.8 och bufféserving är också möjlig. Nattvard firas fortsättningsvis enligt de restriktioner som har gällt under coronatiden. Församlingens personal kan delta i minnesstunder och serveringar i anslutning till förrättningar.

FORTSÄTTNINGSVIS kommer de anvisningar som THL och UKM givit angående åtgärder att minska smittospridning att följas. Det betyder att handtvätt och desinficering iaktas, kroppskontakt undviks samt att avstånd hålls i alla utrymmen.

Helpotuksia koronarajoitukseen koskien kokoontumisia

INKOON SEURAKUNTA NOUDATTAO OHJEITA, joita kirkkohallitus on antanut, ja tulee 1.8. helpottamaan määräyksiä, jotka koskevat kokoontumisia seurakunnan tiloissa. Huolimatta helpotuksista on epäselvää, mikä tulee koskemaan ryhmätoimintaa syksyn aikana. Siksi emme vielä Kontaktissa tiedota syksyn ryhmätoiminnasta. Viittaamme paikallislehtiin ja kotisivuun.

ELOKUUSTA ALKAEN voidaan taas vuokrata seurakunnan tiloja muistotilaisuuksiin, juhliin ja muihin kokoontumisiin. He, jotka vuokraavat, vastaavat itse siitä, että sosiaalisten etäisyyksien ja hygienian suosituksia noudatetaan. (kts. THL ja OKM...) Rajoituksia eri tilojen henkilölukuun on edelleen ja niitä päivitetään.

KIRKKOKAHVEJA VOIDAAN TAAS TARJOTA, ja 1.8. noutopöytätarjoilu on myös mahdollinen. Ehtoollista vietetään edelleen niiden määräysten mukaisesti, jotka ovat olleet voimassa korona-aikana. Seurakunnan henkilökunta voi osallistua muistotilaisuuksiin ja tarjoiluihin toimitusten yhteydessä.

EDELLEEN TULEE NOUDATTAO THL:n ja OKM:n antamia ohjeita tartunnan leviämisen vähentämiseksi. Se tarkoittaa, että huomioidaan käsienspesu ja desinfiointi, lähikontaktia vältetään ja että etäisyyksiä noudatetaan kaikissa tiloissa.

God sensommar och höst!

*Jesus, hjälp oss finna tid
för det som vi nu skall göra.
I vår brådska skapa frid.
När du kallar, låt oss höra.
Låt oss i din kärlek vandra,
låt oss lita på varandra.*

(psalmboken 249 v 2)

Hyvää loppukesää ja syksyä!

*Herra on minun paimeneni,
ei minulta mitään puutu.
Hän vie minut vihreille niityille,
hän johtaa minut vetten ääreen,
siellä saan levätä.
Hän virvoittaa minun sieluni,
hän ohjaa minua oikeaa tietä
nimensä kunnian tähden.*

(Ps 23: 1-3)